

500e Koningsvogelschieten Schutterij Eys



EYS - Op zondag 7 mei is het weer zover, dan wordt in Eys de koningsvogel geschoten. De grote bijzonderheid: dat gebeurt in dit jubileumjaar voor de 500e keer! Schutterij St.-Sebastianus Eys haalt generaal Leo Eijkenboom af en het koningspaar Nicole en Dwayne Leenen. Dan gaat de schutterij op weg naar het schietterrein op het erf van de familie Grooten, Grachtstraat 31 te Eys.

Burgerkoningschieten

Ook dit jaar wordt weer de burgervogel geschoten. Inschrijven kan vanaf 14.30u (let op: ID verplicht!). Wie deze vogel afschiet, wordt in het jubileumjaar de nieuwe burgerkoning(in) van Eys. Dit is een functie met amper verplichtingen. De scheidende burgerkoning Danny Seroo ontvangt een speldje als aandenken, de nieuwe wordt plechtig geïnstalleerd. Deelname van groepen, zoals die van Schietvereniging Ons Genoegen, die al ettelijke jaren mee schiet, is iets eerder gepland.



Nicole en Dwayne Leenen, koningspaar in 2016 van schutterij St.-Sebastianus Eys. Nicole moet op 7 mei haar titel verdedigen. / Foto: Lieske Leunissen

Wie wordt jubileumkoning?

Ook u kunt van de partij zijn. En u kunt zelfs mee schieten. Deelname aan het koningsvogelschieten geldt voor alle volwassen leden van de schutterij maar ook

voor mannen uit Eys of parochie Eys van 16 jaar of ouder. Het koningschap in het jubileumjaar van het vijfde eeuwfeest van de schutterij is wel heel bijzonder. Het brengt de verplichting met

zich mee om een zilveren plaat te schenken en uiteraard om een heel jaar als koning met de schutterij op te trekken. Het burgerkoningschieten staat daarentegen open voor eenieder boven

de 16 jaar, zowel man als vrouw. Beproof uw geluk of volg uw interesse en neem eens een kijkje. U bent van harte welkom.

Kleeberg Challenge Mechelen op zaterdag 6 mei

MECHELEN - De Kleeberg Challenge, een van de mooiste en zwaarste wielercriteriums voor jeugdrenners, nieuwelingen en junioren vindt plaats komende zaterdag 6 mei. De Kleeberg Challenge is toe aan haar 7de editie en is ondertussen gegroeid tot een zeer gewilde koers bij de renners. Een zege hier staat vet genoteerd op de palmares van een renner. Uit heel Nederland en België verzamelen zich dan ook op zaterdag 6 mei in Mechelen de toppers uit elke categorie. Strijd is gegarandeerd.

Om 10.00 uur starten de renners uit jeugd categorie 4 als eerste. Achtereenvolgens zullen de jon-



gens en meisje uit de jeugd categorieën 5,6 en 7 aan de start verschijnen. Naast de reguliere

uitslagen strijden de jeugdrenners om de Limburg Cycling Jeugdcup. Voor het eerst staat

er een wedstrijd op de kalender waarbij gereden wordt voor de bolletjestrui. Tenslotte kiest de organisatie van de Kleeberg Challenge bij elke jeugd wedstrijd een 'Renner van de Dag' uit. Daarna beginnen de junioren heren om 13.15 uur met hun tijdrit. De start vindt plaats op de Dr. Janssenplein in Mechelen waarna via een geaccidenteerd parcours gefinisht wordt op de Kleeberg.

Na de strijd tegen het uurwerk zijn de jongens nieuwelingen aan de beurt om 15.15 uur. Zij hebben 50 kilometers af te leggen op het zware parcours en

Lees verder op pagina 3 >

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign, Theo Meijer
 Imstraat 7, Simpelveld
 06 - 19 86 88 16
 info@weekbladtroebadoer.nl
 of info@tmdesign.nl
 - drukkerij het Poortje
 Roy en Anja Weeren
 Dorpsstraat 18b, Simpelveld
 045 - 544 16 01
 info@drukkerijhetpoortje.nl

Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook:
 www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorzien gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.



De gezellige weekmarkt van
Simpelveld

iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL
F. ERKENS

Zalmfilet

zonder huid per kilo € **19⁹⁰** op de huid per kilo € **18⁹⁰**

Kibbelingen met saus

per bakje € **3⁰⁰**

Hollandse nieuwe

€ **1⁷⁰** per stuk
 4 stuks voor € **6⁵⁰**

ZijACTIEF

afdeling Eys

Tonneke Stikvoort van het Monseigneur Schrijnenhuis houdt op **maandag 8 mei** a.s. een lezing over Moeder Maria en haar Hoofdmomenten: Aan de hand van dia's 'Maria en haar 7 vreugden' staan de 7 hoofdmomenten uit het leven van Moeder Maria centraal. Nog steeds vinden we troost bij Haar. Ze inspireert ons! Toegang voor leden is gratis, niet-leden betalen 4,=.

Aanvang om 20.00 uur in Cafe Sport, Grachtstraat 1a in Eys. Zaal open om 19.30 uur.

Op **19 juni** a.s. organiseren wij weer een Afternoon Tea. Alle hapjes voor deze avond worden verzorgd door enkele van onze

eigen leden. Wij vragen voor leden een eigen bijdrage van 8,=, niet-leden betalen 12,50. U dient zich voor deze avond op te geven vóór 1 juni a.s. Voor informatie kunt u bellen met de secretaris: 043 4512467. De Afternoon Tea begint om 19.00 uur.

In **september** starten we met ons Najaarsprogramma dat dit jaar in het teken staat van het 70 jarig jubileum van onze afdeling.

ZijACTIEF

afdeling Mechelen

Komende activiteiten

Op **woensdag 17 mei** gaan de dames van Zij Actief Mechelen wandelen. Er wordt om 10.00 uur vertrokken vanaf de Geulhof voor een wandeling van ongeveer 1,5 uur. Na de wandeling volgt er een rondleiding langs de forellenvijvers en zal Ton Duijsings het een en ander vertellen over het kweken van de forellen. Als er dames zijn die niet mee gaan wandelen, kunnen dan ook aansluiten. Na de rondleiding is er de gelegenheid om samen te genieten van een lunch bij de Geulhof op eigen kosten. Opgave voor deze activiteit is niet nodig.

Op **zaterdag 20 mei** organiseren de 5 Limburgse vrouwenorganisaties samen een vrouwendag in het Forum in Roermond. De Limburgse Vrouwendag is een dag voor en door Limburgse vrouwen. Het thema dit jaar is 'De vrouw van nu en haar uitdagingen.' De dag bestaat o.a. uit vijf workshops, waarin thema's

Kleintjes

Bankstel vullen aan huis

Tevens reinigen wij al uw meubels en laten wij oud leer herleven. www.demeubeltip.nl
 06-58954225

Te koop aangeboden

Damesgarderobe met toebehoren, maat 40 t/m 46
 Tevens ook huishoudelijke artikelen. Info 045-5445924

Repaircafé Gulpen Wittem

Zaterdag 6 mei
 Van 10.00 – 13.00 uur
 Toeristenkerk Gulpen
 Vrije gave.
 Koffie en thee verkrijgbaar.
 Wij repareren uiteenlopende gebruiksvoorwerpen
 Onder het motto:
 Weggoaien mooi niet
 Stichting leven naast de Brouwerij.

Zondag 7 mei:

Baby-kinderkleding/
 speelgoedbeurs in Vaals
 van 9:30 uur tot 12:30 uur.
 Zaal Obelisk grandcafe Zera
 Gratis toegang

Verloren

Hoortoestel in Simpelveld
 tel. 045 - 5443307

Kienen

Dinsdag 9 mei
 café Oud Bocholtz

als emancipatie, mantelzorg en seksualiteit aan bod komen. Het programma begint om 12.00 uur en duurt tot 16.00 uur. Deelname is gratis! Dames die interesse hebben, kunnen zich voor 15 mei opgeven bij Andrea Kikken, tel: 043-4552591 of per mail: gregandreakikken@planet.nl Vervoer naar Roermond is op eigen gelegenheid.

Op **woensdag 7 juni** wordt er om 20.00 uur onder leiding van Anne Luja een workshop dikke dames beschilderen gegeven. I.v.m. de voorbereidingen voor deze workshop kunnen dames van Zij Actief Mechelen zich tot 7 mei hiervoor opgeven bij Andrea Kikken, tel: 043-4552591 of per mail: gregandreakikken@planet.nl De kosten voor deze workshop zijn: € 27,50 per persoon.

Sudokupuzel** / week 18

	1		3				6	
				5		1		2
		7		8				
	3						1	4
		9			5			2
	4		6					9
						5		8
	5			9		3		
		1					7	3

Nieuwe Zinzi folder
kijk op: www.juwelierkicken.nl



J. Kicken
Goudsmid - Juwelier
Dorpstraat 8 Simpelveld - 045 5444193

Gratis 2 uur parkeren met parkeerschijf

MOEDERDAG AANBIEDINGEN

14 mei moederdag



Speciale Moederdagactie
Koop een ZINZI
sieraad of horloge
en win een Zinzi-reiskoffer



TIP
EEN CADEAUBON
VAN JUWELIER KICKEN



CŒUR DE LION
Nieuwe collectie



Esprit | Festina | Obaku | Rolf Cremer | Zinzi | Danish Design | Melano | Tommy Hilfiger | Boccia | Ice-watch

Vervolg van pag. 1: Kleebergchallenge

gaan tevens de strijd aan voor de leiderstrui in de nationale klimmerstrofee. Om 17.00 uur gaan de junioren heren voor de tweede keer deze dag de Kleeberg bedwingen in het criterium. De tijdrit en het criterium, het zogenaamde omnium, leveren samen een totaal winnaar op. Daarnaast strijden zij ook voor de leiders-trui in de nationale klimmerstrofee. Rond de klok van 19.00 zijn alle wedstrijden afgelopen. Meer info www.kleebergchallenge.nl of op onze facebookpagina [isaackleebergchallenge/](https://www.facebook.com/isaackleebergchallenge/)

Moederdagbrunch in vijlen!

VIJLEN - Zondag 14 mei is het Moederdag, de dag bij uitstek om alle moeders eens lekker in het zonnetje te zetten. Nog geen cadeautje kunnen bedenken? Trakteer moeder dan eens op een heerlijk uitgebreid luxe ontbijtbuffet of een smakelijke feestelijke brunch! Een mooie gelegenheid om alle moeders eens flink in de watten te leggen. Op zondagmorgen tussen 10 en 12 uur serveren wij een uitgebreid luxe ontbijtbuffet, met o.a. broodjes, diverse soorten brood, croissantjes, ontbijtkoek, beschuit, jus d'orange, vruchtenyoghurt, muesli, gekookt ei, zoet beleg, kaas, vleeswaren, roomboter, margarine, melk, koffie of thee, Limburgse bloedworst, spek en ei, gemengd fruit en andere Limburgse specialiteiten. De prijs van dit buffet bedraagt € 13,50 p.p. Kinderen t/m 10 jaar betalen € 6,50



Katholiek Vrouwengilde
Simpelveld

Maandag 8 mei organiseert KVG Simpelveld een lezing over de ervaringen van een Joodse onderduiker, deze lezing wordt gepresenteerd door Dhr. J. Alderwereld. Dhr. Alderwereld verteld hoe hij als baby met een groep andere baby's in de oorlog uit Amsterdam werd gesmokkeld naar Brunssum, waar hij opgroeiende bij pleegouders. Ook verteld hij over de oorlogen van nu en kort iets over de 1e wereldoorlog. Verder verteld hij over de tijd dat Hitler aan de macht komt en over de Jodenvervolgung. De lezing wordt gehouden in de "Rode Beuk", Kloosterstraat 57 en de aanvang is 19.30 uur. Introdúcés zijn welkom, zij betalen € 1,50.

Tussen 13.00 en 15.00 uur serveren wij een uitgebreid brunchbuffet met o.a. heerlijk kopje soep vooraf, gerookte zalm, Limburgse gerookte forel, ham met meloen, huzarensalade, rauwkostsalades, zalmootjes in witte wijnsaus, varkenshaasje in romige mosterdsaus, Limburgs zuurvlees, frites, aardappelgratin, warme groenten, diverse soorten ijs, crème brullée, vruchtenbavarois, chocolademousse, panna cotta, gemengd fruit en slagroom. De prijs van dit buffet bedraagt € 22,50 per persoon. Ook serveren wij dit jaar weer een speciaal kinderbuffetje met o.a. smilies, minisnacks, kipnuggets etc. Kinderen t/m 10 jaar betalen € 9,75. Reserveren wordt dringend aanbevolen. Tel. 043-3061710.

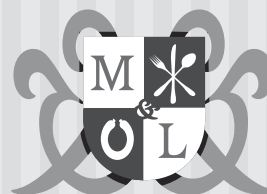
Friture Oranje Plein

ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD TEL.: 045 - 5446624

Koppel menu: 2 friet
2 frikandellen speciaal
1 bami € 5,-



OPENINGSTIJDEN:
MA. T/M DO. 12.00-23.00
VR. ZA. 12.00-02.30 / ZO. 12.00-23.00



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225
www.slagerijmeggieenloek.nl
di. 2 mei t/m za. 6 mei

Woensdag gehakt dag:

500 gr. **gehakt** & 500 gr. **braadworst** € 6.35

Gyros (500 gr.) met gratis knoflooksaus en 2 broodjes voor € 5.45

Roomschnittels 4 halen 3 betalen

3 malse biefstuk met peperroomsaus voor € 7.45

Rucolaatjes 4 halen 3 betalen

Macaroni bolognaise 100 gr. € 0.65

Lasagne 2^{de} bakje halve prijs

Kippilav 500 gr. € 4.98

Spitskoolsalade 100 gr. € 1.25

Ei zalm salade 100 gr. € 1.45

100 gr. **geb. pastei**

100 gr. **achterham**

100 gr. **hamspek**

100 gr. **gerookte leverworst**

Mei pakket

samen € 6.75

reserveren vooraf!

Alzheimercafe Parkstad Heerlen

HEERLEN - Dinsdag 9 mei 2017 bent u weer van harte welkom in het Alzheimercafe Parkstad Heerlen. De avond heeft een ander onderwerp dan hetgeen in het voorjaarsprogramma van het Alzheimercafé gepland stond. Door onverwachte omstandigheden kon dit onderwerp niet ter sprake komen op 11 april, maar werd toen de film "Ger, mijn hoofd in mijn hand" vertoond, die eigenlijk voor 9 mei opstond. De avond van 9 mei heeft nu als onderwerp: Voor, tijdens en na de "opname". Of moeten we spreken over de verhuizing naar een nieuw adres? Wanneer komt het moment, dat hieraan gedacht moet worden? Hoe wordt dat dan gerealiseerd? Hoe gaat een "dergelijke verhuizing" in zijn werk? Is er sprake van een eigen

Wandelen in het buitenland!

Zondag 7 mei is er een nieuwe wandeling te Aubel in België. De wandeling begint om 12 uur bij de kerk. Het is een wandeling in een prachtige omgeving met mooie vergezichten. Inlichtingen over de wandeling bij Norbert Maussen 06-4582754

bijdrage? Heb je invloed op de keuze van de plek, waar jij als mantelzorger jouw partner/familielid met de-mentie zou willen laten wonen? Dit alles komt aan bot in een presentatie van medewerkers van Sevagram.

De lezing wordt gehouden in de grote recreatiezaal van het Zorgcentrum Tobias, Piet Malherbestraat 2 te Heerlen. Tevoren aanmelden is niet noodzakelijk en zoals altijd zijn entree, koffie en thee gratis. De zaal is open vanaf 19.00 uur en om 19.30 uur starten we met het programma. Omstreeks 21.30 uur sluiten we de avond af.

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met Thijs Peeters tel. 045-5416248.

Gasterij Berg & Dal
PIZZA PASTA GRILL

Dorpsstraat 19
6277 NC Slenaken
T 043-4573201
WWW.GASTERIJBERGENDAL.NL

VOORJAARS-AKTIE



€13,95 ONBEPERKT

ACTIE SPARERIBS
ELKE WOENSDAG

VOORJAARS-AKTIE



€15,95 ONBEPERKT

ACTIE SLIPTONG
ELKE DONDERDAG

Achim Roskopf en Linda Klinkers in De Klimboom

SIMPELVELD - Linda Klinkers is een getalenteerde singer/songwriter. Ze begeleidt zich zelf op piano. In de afgelopen theaterseizoenen gaf Linda ook al een concert in de Klimboom en de muziek die zij creëert en overbrengt bij de toeschouwers zullen we niet snel vergeten want deze raakt je tot in het hart en in de ziel. Vorig jaar bracht ze haar 2 de album uit "You make me smile" en zo blijft ze doorgaan met het creëren van nieuwe nummers want zoals ze zelf zegt; heeft ze de taak in dit leven mogen krijgen om de mensen via de muziek in beweging te brengen en bij hun gevoel. Het feit dat Achim Roskopf en Linda door de muziek samen zijn gebracht is dan ook niet toevallig. Zoals Linda zelf aangeeft: "als Achim zijn gitaar omhangt en begint te spelen dan krijg ik meteen kippenvel, word ik tot op

mijn bot geraakt en word ik blij en rustig tegelijk".

Achim Roskopf hoort tot de meest virtuoze gitaristen in Duitsland. Hij is gespecialiseerd in akoestische finger-picking. Achim is een geliefde en veel gevraagde artiest in de muziekwereld. In 2016 bracht hij zijn album "Spätlese" uit waar hij op meesterlijke wijze de afwisseling van instrumentale stukken, eigen werken en covers de revue laat passeren.

Op zaterdagavond 6 mei, aavang 20.00 uur, kunt u genieten van prachtige muziek-arrangementen afgewisseld door gitaar, piano en zang. U bent welkom in Theater De Klimboom aan de Dr.Ottenstraat 46 te Simpelveld. Entree € 10,00. Reserveren kan via 0655954525 of via info@puurweijersenweijers.nl



VAESSEN Party & Catering

Onze aanbiedingen:
van din. 2 mei
t/m zat. 6 mei

di. / wo. aanb.	Menu van de week
Gehakt en/of braadworst kilo € 5.75	Kipkrokantschnitzel met saus, geb. aardappelschijven en witte bonen per portie € 6.50
Magere speklappen 500 gr. € 3.75	do. / vr. / za. aanbieding
kant & klaar	VLEESWAREN
Kippilav 500 gr. € 5.75	Preskop 100 gr. € 1.19
Goulash 500 gr. € 5.75	Rauwe ham 100 gr. € 1.99
Nasi 500 gr. € 3.75	Leverkaas 100 gr. € 1.09
	Champignonworst 100 gr. € 1.29
	VERS VLEES
	Pepersteaks 100 gr. € 2.35
	Runderpoulet 500 gr. € 5.75
	Varkenspoulet 500 gr. € 4.50
	Varkensfricandeau 500 gr. € 5.45
	Kipfilet 500 gr. € 4.50

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bochtolt
Telefoon 045 - 544 14 38 Fax 045 - 544 33 34
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



aanbieding week 18

Proef en beleef het echte ambacht

Mei vakantie pakket:

5 pistolets rond wit of bruin
5 Rozijnenbollen
1 pak wafels samen van 6.75 voor **5.50**

Romeinse bol: gemaakt van havermout, rijk aan vitaminen en mineralen **1.75**

Linzenvlaai abrikozen of zwarte pruimen **8.50**

Hardewener crème brullee gebakje per st. **1.50**

Wilhelminastraat 27 | Bochtolt | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

51e Mergellandroute Bocholtz 135 km

BOCHOLTZ - Op zaterdagmorgen 6 mei om 11.00 uur zal het startsein worden gegeven voor de lange afstandswandeltocht over 135 km: de Mergellandroute. Het zal dan voor de 51e keer zijn dat deze monstertocht door W.S.V. N.O.A.D. uit Bocholtz wordt georganiseerd.

De start vindt plaats vanuit café Oud Bocholtz, Past. Neujeanstraat 11 te Bocholtz door college van burgemeester en wethouders.

De wandelaars worden op zondagmiddag 7 mei tussen 11.50 en 12.30 uur bij de kantine van de Tennishal aan de Sportlaan in Simpelveld terug verwacht. Van hieruit zullen alle wandelaars gezamenlijk naar Bocholtz komen, alwaar ze met muziek feestelijk zullen worden ingehaald.

In café Oud Bocholtz, Past. Neujeanstraat 11 te Bocholtz zullen dan door de heer Wiel Schleijsen, wethouder voor sportzaken van de gemeente Simpelveld, de herinneringen worden uitgereikt.

Alle deelnemers die de tocht volbrengen ontvangen een diploma. Het startgeld bedraagt € 42,50 met diploma, zonder herinnering. Na-inschrijving met herinnering is niet meer mogelijk.

De medische verzorging is ook nu weer in de vertrouwde handen van de EHBO Afd. Kerkrade terwijl de overige verzorging door NOAD-leden geschiedt. Het IVV-stempel is aanwezig.

Opgemerkt moet nog worden voor diegenen die de Mergellandroute voor de eerste keer willen lopen dat het gemiddelde wandeltempo ligt op 6½ km. Te langzame wandelaars lopen kans op uitsluiting. Er wordt ca. 114 km in groepsverband gelopen.

Verder wordt met nadruk medegedeeld dat iedere wandelaar een reflecterend veiligheidsvest dient te hebben aangezien het een nachttocht betreft. Het ontbreken van een dergelijk vest kan uitsluiting van deelname tot gevolg hebben. Er is na afloop douchegelegenheid.

Indien ondanks het vorenstaande nog vragen zijn kunnen inlichtingen worden ingewonnen bij Dhr. Han Pirovano, tel. 045-5250190 of 06-12534731; Dhr. Gijsselaers, Kerkstraat 44, Bocholtz, 045-5444421 of per e-mail: info@wsv-noad.nl
Bezoek ook onze website: wsv-noad.nl

Rommelmmarkt Vaals Flohmarkt

Op zaterdag 6 mei organiseren buurtbewoners een gezellige rommelmarkt voor de verkoop van tweedehands spullen (o.a. Kinderkleding, speelgoed en nog veel meer!)

Zaterdag 6 mei 2017

Tijd: 12.00u – 16.00u



Locatie: Oude Gymzaal achter de Sint-Pauluskerk,
Stichting Vuur, Lindenstraat 4 Vaals
Huur: € 2,50 per standplaats

Gratis entree
Aanmelden tot 30 april: rommelmarktvaals@gmail.com

Vol = Vol

Matineeconcert op zondag 7 mei in Kasteel Wittem

WITTEM - Op zondag 7 mei organiseert Kasteel Wittem weer i.s.m. de stichting Muziek Jong voor Oud een concert in de serie matineeconcerten op de eerste zondag van de maand.

In een luchtig jazzy programma treden voor u op: Vanesa Diaz Gil - zang/saxofoon, en Mateusz Malcharek - contrabas. Aanvang 12.00 uur, gratis entree. Vanesa Diaz (Spanje) begon al op jonge leeftijd met saxofoonlessen bij Salvador Santana op de

muziekschool. Gedurende haar klassieke opleiding speelde ze in harmonieorkesten, latin bands, kamermuziekensembles en koren. Ze zette haar saxofoonopleiding voort aan het Conservatorium van Tenerife en studeerde tegelijkertijd Music Education. Ook groeide haar interesse voor improvisatie, jazz en compositie. Tegenwoordig studeert ze Jazz Compositie & Arrangeren aan het Conservatorium Maastricht bij Wolfgang Braun en Leon Lhöest.

Mateusz Malcharek, contrabasist uit Warschau, begon met spelen op vijftienjarige leeftijd en voegde zich gaandeweg bij

een aantal bands van verschillende muziekgenres: samba, gospel, folk, rock en blues. Gefascineerd door jazz-muziek en de contrabas, verhuisde Mateusz in 2010 van Polen naar Maastricht om Jazz Muziek aan het Conservatorium te gaan studeren. Daar voegde hij zich bij uiteenlopende muziek-projecten met wie hij tourde langs festivals en de straten van Avignon, Marseille, Brussel, Parijs, Sardinië, Caïro, Spanje en Duitsland.

T d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

MaQu

Schilderwerken



www.maqu-schilderwerken.nl

Kerkeveld 12,
6351 LA Bocholtz
Tel.: 045 5445410
GSM: 06-55884297
maqu@kpnplanet.nl

Hoogsensitieve kinderen

SIMPELVELD - Lezing over hoogsensitieve kinderen in de Rode Beuk te Simpelveld op donderdag 11 mei van 19h – 21h30
Mogelijk heeft u al eens gehoord van hoogsensitieve kinderen, sterrenzaadkinderen, kinderen van de nieuwe tijd. Deze kin-

deren zijn allereerst kind, maar tonen een hogere gevoeligheid voor waarheid, wijsheid, zelfvervaren, emoties, de natuur, voedsel, medicijnen en nog veel meer. Veelal functioneren zij als een spiegel voor hun omgeving, omdat zij gemakkelijker emoties van anderen oppikken en dat in hun gedrag tot uitdrukking brengen. Opvallend zijn wijze en rake uitspraken voor hun leeftijd.

Verschijnselen als adhd, dyslexie en autisme zijn ook verbonden aan deze hogere sensitiviteit. Het waarnemen van aura's, natuurwezens en overgegangene mensen behoort eveneens tot deze gevoeligheid.

Kortom er is sprake van een ander bewustzijn en dus gedrag dat volop zijn intrede doet wereldwijd. Thuis, op school en in de hulpverlening treden regelmatig fricties op tussen deze kinderen en hun opvoeders en hulpverleners vanwege de onbekendheid met dit fenomeen. Veel van deze kinderen voelen zich niet gehoord en begrepen. En dat is spijtig terwijl zij juist een 'blijde'

boodschap te brengen hebben voor deze tijd, zoals Hildegard van Bingen. De spreker Maurice Suijkerbuijk zal op deze avond de bedoeling van deze instroom van ander bewustzijn aangeven. De kenmerken en kwaliteiten van kinderen met verhoogde sensitiviteit zet hij op een rijtje. Ouders, familie en hulpverleners krijgen informatie over wat deze kinderen nodig hebben en handreikingen hoe om te gaan met hoogsensitiviteit.

Adres is Kloosterstraat 57 en de entree kost € 5,- U kunt zich aanmelden bij Myriam de Vries via tel. 06 - 127 725 50 of per email m.j.devries@home.nl

OAKLEY

PRIZM LENS TECHNOLOGY

SEE WHAT YOU'VE BEEN MISSING™

MOONEN
OPTIEK



KLOOSTERSTRAAT 2 • 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 • WWW.MOONENOPTIEK.NL

富臨酒樓
Chinees-Indisch specialiteiten restaurant
'Rose Garden'
Heiweg 200, 6351 HZ Bocholtz
Voor meer informatie of reserveringen,
bel **045 - 5441420**
Openingstijden: maandag t/m vrijdag 16.00-21.00 uur
Zaterdag, zondag en feestdagen 12.00-22.00 uur

Afhaalmenu A (1 pers.) Babi pangang Tjap Tjoy Mini loempia's Saté € 10,75 met kleine bak nasi of bami	Afhaalmenu B (2 à 3 pers.) Babi pangang Foe Yoe Hai Koeloeyuk met Saté, kroepoek met grote bak nasi of bami (half nasi / half bami 0,75 extra) € 16,45
Afhaalmenu C (3 à 4 pers.) Babi pangang Tjap Tjoy Kipfilet met sambalbaliesaus Pisang goreng Saté en kroepoek met 2 kleine bakken nasi of bami € 21,75	Afhaalmenu D (4 à 5 pers.) Babi pangang / Foe Yoe Hai Koeloeyuk Kipfilet met ketjapsaus Mini loempia's Saté en kroepoek met 2 grote bakken nasi of bami € 28,75

Alle gerechten en menu's met kleine bak mihoen € 2,50 en grote bak mihoen € 5,00 extra

Lopend buffet (v.a. 10 pers.): een heerlijke kop soep, u kunt onbeperkt eten van verschillende soorten warme gerechten en vers fruit met slagroom.
Reserveren gewenst! Voor kinderen van 4 t/m 12 jaar € 7,95 p.p.
Voor maar € 12,95 p.p.

Koffietafel, bruiloft of vergadering?
Wij zijn graag uw gastgever. Bel ons!

Bleijlevens Damesmode
Simpelveld



Nieuwe
zomercollectie
2017
is binnen

Mode voor moeder
& dochter

Panneslagerstraat 15, tel. (045) 544 24 96 - Gratis parkeren
Van dinsdag tot vrijdag geopend van 10 - 18 uur,
zaterdag van 10 - 17 uur, maandag zijn wij gesloten.

Lente-wandeltocht Ubachsberg

UBACHSBERG - De inmiddels wijd en zijd bekende wandeltocht rond de molen Vrouwenheide op het plateau van Ubachsberg wordt dit jaar gehouden op zondag 7 mei. De routes voeren over stille veldwegen, bospaden, verharde en onverharde wegen rondom Ubachsberg, het hoogst gelegen kerkdorp van Nederland! Afwisselende tochten waarbij u ongekende vergezichten, wijngaarden, vakwerkboerderijen, beschermde natuurgebieden, kastelen en andere monumentale gebouwen zult passeren.

Kortom wie wil ervaren wat een rijkdom Zuid-Limburg te bieden heeft, die neemt deel aan de Lente-wandeltocht te Ubachsberg. Afstanden 5, 10, 15 en 20 km. Starttijden: van 7.00 uur - 14.00 uur. Startplaats: Restaurant en Partycentrum Le Montagnard, Dirkstraat 2, 6367 HW Ubachsberg. Info: 045-5753338

Voorjaarswandeling in het Wormdal

SIMPELVELD - Zondag 7 mei organiseert IVN Bocholtz-Simpelveld samen met IVN Eys een mooie gevarieerde dagwandeling in het Duitse grensgebied, omgeving Rimburch. We volgen de beek en komen voorbij een Romeins badhuis, watermolens, kastelen en oude boerderijen en dit alles in een schitterend landschap. Wij vertrekken om 9.00 uur op de Markt in Simpelveld. Carpoolen € 3.00 per persoon. De wandeling start om 9.45 uur op parkeerplaats P2 bij het recreatiepark Zweibruggen.

Adres: In Der Schley Ubach-Palenberg. Er is een picknickpauze in het mooie bloemrijke Willy Dohmenpark. Dit is een voormalige groeve met vijvers en een heuse sculpturentuin. De lengte van de wandeling is ca 14 km met een middagpauze in Rimburch. Iedereen, ook niet leden zijn van harte welkom op deze wandeling. Deelname aan deze IVN activiteit, alsmede het meereizen (carpoolen) is geheel voor eigen risico. Inlichtingen: Jan Starmans 045-5443597 of Henk Ghijzen 045-5440575

Stoven met
Janneke Philippi
ZATERDAG 6 MEI VAN 11-16 UUR



kookdemo uit haar
nieuwste boek bij
**Woon, kook en
kado Mingels**
Rijksweg 62a Gulpen
T 043 450 4818



Woon, kook en kado
Mingels
Gulpen, Rijksweg 62a, tel.: 043-4504818

**All you can
eat spareribs**



Elke
Maandag
en
Dinsdag
v.a. 17:00 t/m 20:00 uur



voor maar
€ 15,00
Onbeperkt
Spareribs eten
(excl. drank)

Dirkstraat 2
6367 HW Ubachsberg
045-5754443/06-22450828
info@montagnard.nl
www.montagnard.nl

Wandeling Meibloesentocht van wandelclub JO-NE

VIJLEN - Op zaterdag 6 mei en zondag 7 mei aanstaande organiseert wandelclub JO-NE weer een wandeling in de omgeving van Vijlen. De startplaats is in het JO-NE gebouw aan het Hopschet 2 in Vijlen waar vanaf 7 uur ingeschreven kan worden. Afhankelijk van de afstand kan men tot 14 uur starten. Voor 17 uur dient men weer terug te zijn bij de startplaats. De afstanden die men kan lopen zijn 6, 10, 12, 18 en 25 km. Inschrijven kost € 1,50 per persoon, leden van wandelclubs ontvangen korting en betalen € 1,10. Kinderen tot 16 jaar lopen gratis mee.

Onderweg zijn er verschillende rustplaatsen waar men diverse warme en koude gerechtjes zoals vla, broodjes en soep kan kopen tegen schappelijke prijzen. Uiteraard horen daar ook koude en warme dranken bij.

Alle afstanden verlaten het startlokaal en Vijlen in westelijke richting en wandelen door dalen, bossen, over verharde en onverharde wegen, voetpaden en door holle wegen. Genieten kan men van de vele vergezichten en de vakkundig gerestaureerde vakwerkhuisen bekijken. In de routes door dit heuvellandschap komen vanzelfsprekend de nodige hellingen voor.

In het Rotterbos splitst zich de 6 en 10 km van de 12, 18 en 25 km. De 6 en 10 km gaan naar de verzorgingspost in het Beheercentrum van Staatsbosbeheer, terwijl de 12, 18 en 25 km verder wandelen via het Elzetterbos en het Geuldal de verzorgingspost in Epen opzoeken. Hierna maakt de 18 en 25 km een extra lus via het Terzieterdal, met de talrijke vakwerkhuisen, het Bovenste Bosch en Onderste Bosch om dan na het verlaten van de verzorgingspost in Epen samen met de 12 km terug te keren naar het Beheercentrum van het Staatsbosbeheer in het Vijlenerbos. Na een verdiende rust gaat de 12, 18 en 25 km samen met de 6 km terug naar het startlokaal in Vijlen, terwijl de 25 km nog een ommetje maakt met de 10 km door het Vijlenerbos, richting het Malensbos om dan terug te keren door het Kerperbos naar het startlokaal.

AMNESTY INTERNATIONAL



Amnesty Simpelveld steunt journaliste

Op maandag 8 mei komt de schrijfgroep van Amnesty Borcholtz/Simpelveld bij elkaar om op te komen voor de journaliste Larysa Schiryakova in Wit-Rusland. De autoriteiten in dat land intimideren haar vanwege haar onafhankelijke journalistieke werk. Ze zou haar hond niet hebben geregistreerd en het zand rond haar huis niet hebben opgeruimd. Ook kreeg ze al vele boetes voor haar kritische werk. Volgens de autoriteiten zou Schiryakova daarom 'sociaal onverantwoordelijk' zijn. Ze

dreigen nu om die reden haar zoon van haar af te pakken en in een instelling te plaatsen. Schiryakova is al vele malen gearresteerd en beboet vanwege haar werk als onafhankelijk journaliste in Wit-Rusland. Sinds zij de anti-overheidsprotesten verslaat die in februari dit jaar begonnen, nemen de pesterijen van de overheid nieuwe vormen aan.

In samenwerking met een wereldwijde actie gaat de schrijfgroep de autoriteiten in Wit-Rusland oproepen om onmiddellijk op te houden met het intimideren en bedreigen van Larysa Schiryakova. U kunt mee schrijven op maandag 8 mei om 19.30 uur in de winkel van Interart, Nieuwe Gaasstraat 1 in Simpelveld. Voorbeeldbrieven liggen klaar.

Moederdag Vieren? 14 Mei

Verras je moeder met

een verwen 3-gangen Brunch Tower met zoetheiden en hartigheden

Vanaf 11:00 uur

€ 17,50 p.p.
gratis prosecco van het huis

Moederdag verwen diner
vanaf 18:00 uur

3-gangen vanaf
€ 27,50 p.p.
gratis prosecco van het huis
ook als lunch vanaf 14:00 uur

EN VOOR IEDERE MOEDER EEN



Reserveren gewenst
043 - 851 7112

www.hotelrestaurant-dekoppeling.nl

Hotel & Restaurant De Koppeling
Schweibergerweg 49
6281 NE Mechelen



Sommerrmann
Rabe
Michèle
Lucia
Di-strick
Stizzoli
Steinbock
Domina
Foresti
Bauer
Max Faber
Braun
Averardo Bessi
Rösch
Féraud

MODEHUIS VAN DEN BERG
Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76
's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur



**PLOUMEN
GROEN**

ontwerp
onderhoud
aanleg advies

M: 06 46 165 652
T: +31 (0)45 544 4146
Prickart 41 | Bocholtz
E: ploumengroen@parolijjo.nl



VIJLEN - Op woensdag 17 mei a.s. wordt er door de fotogroep van de Noabere va Viele een inloopavond georganiseerd in Eetcafé "Oud Vijlen" Vijlenberg 147 te Vijlen.

Er is tussen 19.00 uur en 21.00 uur de gelegenheid om foto's van de Noabere te bekijken. Graag zouden wij op deze avond ook bezoekers in de gelegenheid willen stellen, om zelf foto's of albums mee te brengen, die dan door fotoleden ter plaatse verwerkt kunnen worden.

Ook willen wij samen met de bezoekers in ons Noabere foto ar-

chief kijken en evt. openstaande plekken invullen.

Enkele voorbeelden waar aan gewerkt wordt: Durpsluj - Ansichtkaarten va Viele - Wegkruisen - Kerk - Vakwerkhuisen - Gedachtenisprentjes overledenen - Historie van div. verenigingen - Middenstand va Viele - Oad en Nuj i Viele.

Vindt U het fijn, om de noabere hierbij te helpen, dan nodigen wij U van harte uit op deze avond. Wij maken deze datum reeds nu bekend, zodat U zelf tijdig in de gelegenheid bent, om een en ander uit te zoeken.

Voor vragen kunt u mailen: sjiravanloo@gmail.com of bellen 0653861487.

Nationale Vogelweek en het IVN Eys

Vogelactiviteit bij u in de buurt!

EYS - De lente is de mooiste tijd om vogels te beleven. Vogels zijn overal en vogels kijken is voor iedereen. In het bos, aan zee, op het platteland en ook in je eigen achtertuin kun je ze zien en horen. Om meer mensen kennis te laten maken met natuur en vogels, organiseren Vogelbescherming Nederland en SOVON Vogelonderzoek Nederland samen met vogelwerkgroepen van 6 t/m 14 mei 2017 voor de zesde maal de Nationale Vogelweek.

Iedereen kan met ervaren excursieleiders zelf ontdekken hoe rijk onze natuur is aan vogels en hoe belangrijk het is de natuur en de vogels te beschermen. Te voet of op de fiets. Er zijn ook lezingen, workshops en jeugdkampen. De excursies zijn gratis en geschikt voor iedereen. Dus of je nu voor het eerst kennis wil maken met vogels kijken of een ervaren vogelaar bent, u bent van harte uitgenodigd om deel te nemen aan de Nationale Vogelweek.

In onze regio Zuid Limburg biedt de vogelwerkgroep van het IVN EYS ook dit jaar de gelegenheid aan belangstellenden om een nestkastcontrole mee te lopen in het Waterwingebied of het Froweinbos (beide liggend aan de rand van Eys). De vogels zijn al heel actief en laten zich flink horen. Ze hebben hun nestjes al klaargemaakt en hun eitjes gelegd. Dat laten we u graag zien. Ooit een nest vol mini-eitjes gezien? Een prachtig gezicht! De excursieleiders vertellen u onderweg over het nut van de controles en laten u luisteren naar alle vroege vogelgeluiden. Misschien horen we de koekoek of de leeuwerik. Maar we kijken ook naar de voorjaarsbloemen en wie weet ontmoeten we een ree of een vos. Een heerlijke natuurbeleving.

Ieder jaar zijn er wel deelnemers zo enthousiast dat ze zich aanmelden als (jeugd-) lid van het IVN. Dat hoeft niet, maar kan natuurlijk wel. We vertrekken zaterdag 6 mei om 8:00 vanaf de parkeerplaats nabij de kerk van Eys. Kinderen welkom, mits onder begeleiding. Helaas niet geschikt voor minder validen. Honden zijn niet toegestaan. Meld u snel aan via de website www.vogelweek.nl

of bij het SOVON: 06 50914486, het aantal plaatsen is beperkt!

We hopen dat u er bij bent! Voor informatie: Wim Kemperink 045 5442540



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet

van 8 tot 10 uur

Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet

van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit

ons restaurant,

Heerlijk terras.

Lunch en Diner

van 12.30 tot 21 uur

**Ze zijn
er weer!
Verse
asperges**



www.vijlerhof.nl

043-3061710




Kapsalon De BrandsQuelle

Dorpstraat 2 | Simpelveld | 045 - 544 0511

Uw adres voor
professionele haarkleuring

Elke woensdag:
Heren Knip Avond
Zonder afspraak
van 17:30u
tot 20:00u.

Haarwensen

Uw haar is onze reclame

KapsalonDeBrandsQuelle.nl

Personeel gezocht

Panorama Camping Colmont****

Wij zoeken enkele werknemers en vakantiekrachten voor de kantine en snackbar (ervaring is gewenst) Leeftijd v.a. 17 jaar

info@colmont.nl
045-5620057

Kadampa Meditatie Centrum

SCHIN OP GEUL - Het Kadampa Meditatie Centrum, Graafstraat 39, organiseert in de maand mei de volgende activiteiten: lezingen op dinsdagavond 2/9/ en 16 mei . Thema's: waarom we boos worden/openstaan voor het leven/praktische wijsheid. Bijdrage 8 euro. Tijd: 19.30-21.00. De lezingen geven inzicht hoe we meditatie kunnen gebruiken in ons dagelijks leven . Bij alles wat we on-

Gezocht bezorg(st)ers

Voor de bezorging van weekblad d'r Troebadoer zoeken wij actieve bezorg(st)er (v.a. 13 jr.) voor **Vaals en Mechelen** Heb je interesse? Goede verdienste! Bezorging uitsluitend op iedere dinsdag. Bel of mail naar **045 - 544 1601** of **info@drukkerijhetpoortje.nl**

Gasthof Euverem

Bourgondisch Genieten
Dagelijks geopend
lunch van 12.00 - 17.00 uur
à la carte van 12.00 - 20.00 uur

LUNCHTIP

3-gangen keuze lunchmenu
€ 14,95

HEERLIJKE ASPERGE GERECHTEN



Euverem 30
6271 PK Euverem (Gulpen)
tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl
www.gasthofeuverem.nl

dernemen is meditatie een praktische gids om vanuit een innerlijke vrede op situaties te reageren. Op maandagavond 1/8/15 mei van 19.30-20.30 Lamrimmeditatie over de essentie van het boeddhisme en het spirituele pad. Bijdrage 5 euro. Zowel op de maandag als dinsdagavonden is iedereen welkom en elke avond staat op zichzelf. Aanmelden niet nodig. Na afloop is er thee en gelegenheid om na te praten. Op 20 mei is er een



Meubels & Meubelstoffering



Ook voor reparatie van modern en Klassiek

In onze showroom hebben wij diversen stalenboeken van bekende topmerken zoals:

JAB - REYNALDO - DE PLOEG
KEYMER - LANCIER - BUVETEX

Meubelleer en alcantara is in diverse kleuren leverbaar

Als u niet naar ons kunt komen, komen wij naar u toe!

Bel even voor het maken van een afspraak
Wij komen bij u langs voor een vrijblijvende offerte

St. Remigiusstraat 22-24 • 6369 EM Simpelveld
Telefoon 045 5442537
www.arnoldussen-design.nl

halve dagcursus. Thema: succesvol mediteren. 1ste sessie 11.00-12.30/ lunch/ 2e sessie 13.30-15.00. In verband met de lunch is aanmelding wel noodzakelijk. Bijdrage 20 euro. Een verdieping van het spirituele pad en hoe we in onze moderne en bij wijle chaotische tijd, succesvol kunnen mediteren.

MET MOEDERDAG GEZELLIG ONTBIJTEN, BRUNCHEN OF DINEREN IN HOTEL-RESTAURANT VIJLERHOF

Het gezellige familierestaurant



Reserveren dringend aanbevolen ! Tel. 043-3061710

<u>MOEDERDAGONTBIJT</u>	<u>10.00 – 12.00 uur</u>
<i>De prijs van dit buffet bedraagt € 13,50 per persoon. Kinderen t/m 10 jaar betalen € 6,50.</i>	
<u>MOEDERDAGBRUNCH</u>	<u>13.00 – 15.00 uur</u>
<i>De prijs van dit buffet bedraagt € 22,50 per persoon. Kinderen t/m 10 jaar betalen € 9,75.</i>	
Dineren à la carte is uiteraard ook mogelijk.	

Vriendelijk uitnodigend:
Hilleshagerweg 2

Ingo en Alexandra Bulles
zie ook www.vijlerhof.nl

6294 AP Vijlen

Cadeautip:
Ontbijt-, brunch- of dinerbon v.a. € 9,50

KEUKEN DAGELIJKS GEOPEND VAN 12.30 TOT 21.00 UUR
OOK UW ADRES VOOR EEN GEZELLIG FAMILIEDINER! GRATIS WANDELROUTES!

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 7 mei

11.00 uur: Jaardienst voor Leentje Gusting en Piet Pelzer. Voor Joop Counotte & Hub Strouven. Voor de Familie Link-Mobers tevens voor Henri Thewissen en overleden familie leden. Gezangen: Schola Cantorum.

Woensdag 10 mei

H. Mis Vervalt

Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op giro NL75 INGB 000 105 6843, of op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus Parochie. Misintenties graag 3 weken vantevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u terecht bij pastoor T. Reijnen, tel.nr. 043-4511243.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 6 mei

19:00 uur: H.Mis. Voor Pierre

Schmeets. (Off). Voor Leentje Vaessen-Schuurman (Off); tevens voor Servaas Vaessen.

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

Kerkbijdrage

NL18RABO0132292599

Misintenties

Kerkbestuursleden of st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl

EYS

Parochie H. Agatha

Za. 6 mei:

18.45 uur: Rozenkransgebed

19.00 uur: Jaardienst ouders Boon-Van Loo en kinderen Jaardienst ouder Muyrers-Groenemeijer, zonen en schoondochter. Gest. Jrd. Frans Kramers en overleden familieleden. Jacques Cox, wederzijdse ouders en kleinkind Huub Schouteten

Zo. 7 mei

9.45 uur: Jaardienst Sjir Beckers Gest. Jrd. overl. v.d. familie van Can-Souren. Gest. Jrd. Frits en Henriëtte Kokkelmans-Mulders

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

2016

1^{ste} Jaardienst

2017

Maria Magdalena (Lena) Volders-Sauren

Het is alweer een jaar geleden dat je ons verliet.

Het voelt alsof het gisteren was.

We missen je kracht, je lach en je positivisme elke dag. Je blijft in onze gedachten en ons hart.

Hierdoor geef je ons kracht om je verlies te verwerken.



Familie Volders

Familie Sauren

De eerste jaardienst wordt gehouden op zaterdag 6 mei om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Vereniging Koninklijk Gedecoreerden

SIMPELVELD - De vereniging van Koninklijk Gedecoreerden Simpelveld-Bocholtz organiseert op dinsdag 13 juni a.s. een dagtocht naar Keulen. Er zal o.a. een bezoek worden gebracht aan het Schokoladenmuseum en er staat een Citytrip op het programma langs de bezienswaardigheden van Keulen. Na een diner in

Brauhaus Früh am Dom zijn de deelnemers vrij om op eigen gelegenheid de mooie Duitse stad te bezichtigen of te genieten van een drankje op een terrasje of een "kneipe" te bezoeken. Leden die zich nog niet hebben aangemeld voor deze tocht kunnen dit alsnog doen tot uiterlijk 10 mei 2017 bij het secretariaat van de vereniging (tel. 045 - 5442404). Wacht niet te lang want er zijn nog maar een beperkt aantal plaatsen vrij.

Start lessen MuziekPlezier!

SIMPELVELD - Jonge kinderen kunnen vaak heel erg genieten van muziek. Kijk maar wat er gebeurt als er een liedje wordt gezongen of als ze zelf zingen, dansen en klappen. Kinderen worden blij van muziek! Muziek is dan ook onmisbaar in de ontwikkeling van een kind.

Vindt uw kind zingen, muziek maken en dansen ook zo leuk? Dan hebben we goed nieuws! Vanaf vrijdag 12 mei aanstaande organiseert Harmonie Sint Caecilia Simpelveld lessen "MuziekPlezier" voor kinderen van groep

1 tot en met 4 van de Basisschool. Meester Bas Kokkelmans (www.baskokkelmans.nl) laat de kinderen tijdens de les op speelse wijze kennis maken met muziek. De les is elke vrijdag van 15.15u tot 16.00u op Basisschool de Meridiaan Simpelveld. Aanmelden of meer weten? Bel dan naar Susanne Boumans op 06-55397216 of stuur een mailtje opleiding@harmoniesimpelveld.nl

Stoomvrijmarkt 2017 Simpelveld

Zondag 11 juni: 11.00-17.00u
Inschrijfformulier via t.j.meijer@home.nl

Ze zijn er weer!!

Kom genieten van onze vernieuwde 3 gangen diners, waaronder ons aspergemenù!

Verse Noordzeegarnalen met **asperges** en een **aspergesoepje**

of

Parmaham met **asperges** en een **aspergesoepje**

of

Scampi met **asperges**, gebakken in een milde Oosterse sesamsaus

Rib-eye biefstuk met **3 asperges** en hollandaise saus

of

Zalmfilet met **3 asperges** en dilleroomsaus

of

Ham en ei met **5 asperges** en hollandaise saus

Keuze uit onze vernieuwde dessertkaart

€ 29,95

Alle bovengenoemde gerechten zijn ook los te bestellen! Asperges kunnen ook als bijgerecht besteld worden.

Tot snel bij **Shoko Simpelveld**

BRASSERIE
Markt 2 - 6369 AH Simpelveld
tel. 045 - 75 105 53

SHOKO

Dinsdag t/m zondag geopend vanaf 9.00 voor koffie / keuken geopend van 10.00 tot 21.00 / brasserie tot 22.00.



C'est La Vie

(ge)knipt voor U

In onze dames- en herenkapsalon staat de koffie altijd voor u klaar.

Openingstijden:

donderdag 9.00 - 18.00 uur
vrijdag 9.00 - 18.00 uur
zaterdag 8.00 - 14.00 uur

DAMES- EN HERENKAPSALON

Molt 10 Simpelveld 045-5443121

LA VIE

SCHUTTERSWEEKEND ST. JOSEPH VIJLEN

25 MEI Koningsvogelschieten

Met optreden van de Boemelkapel
Aanvang 14:00u

26 MEI Grote Kienavond

Met als hoofdprijs een Weekend Winterberg
Aanvang 19:30u

27 MEI Tonca & Ohne Gewähr

Aanvang 20:30u



28 MEI 247e Bondsschuttersfeest

Met presentatie, optocht, muziek- en
schoonheidswedstrijden.

Aanvang 12:30u

Programma Feesttent:



Locatie: Schuttersweide Hilleslagerweg Vijlen
Info & Tickets: www.schutterij-vijlen.nl



Wij bedanken onze sponsors in rang Commandeur:

- Autodrome Grassère
- B&R Premium Logistics
- Bakkerij Notermans
- Brasserie Lodge 7
- Buurtwinkel Viele
- Café-Restaurant Bergzicht
- Camping Cottesserhoeve
- DeLo Productions
- Evenementencommissie Vijlen
- Floreat Juridisch Advies
- HESI
- Hotel Vijlerhof
- Mullenders Groen
- Plum Transport
- VCL-grondverzet

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2017
week 18

Alle gedecoreerden in het zonnetje op Koningsdag



Op woensdag 26 april ontvingen mevrouw K. Vliex-Dohmen en de heer H. Donlou uit handen van burgemeester De Boer van Simpelveld een Koninklijke Onderscheiding. Zij zijn Lid in de Orde van Oranje Nassau geworden. Op Koningsdag, donderdag 27 april, werden in de raadszaal van het gemeentehuis alle gedecoreerden van het afgelopen (decoratie)jaar in het zonnetje gezet middels een toespraak van burgemeester De Boer en met een aubade van Simpelvelds Mannenkoor David.

► Spreekuur burgemeester en wethouders

Burgemeester mr. de Boer: op afspraak.
Wethouders Schleijsen, Gulpen en Hodinius: op afspraak. Tel. 14 045.

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouwen Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Intergemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie.

Wethouder W.J.H. Schleijsen:

Mobiliteit, Sport, Milieu, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg, Toerisme

Wethouder J.W.H. Hodinius

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur



► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt ook telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket

www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 – 8420420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 045 544 83 83 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Spreekuur burgemeester en wethouders

Op afspraak: tel. 045 544 83 83.

Impuls voor iedereen in Bocholtz en Simpelveld!



ANWB Automaatje

Vrijwilligers van d'r Durpswinkel met een eigen auto helpen andere inwoners met vervoer naar bijvoorbeeld de huisarts, kapper of om bij iemand op bezoek te gaan. De vervoersservice ANWB Automaatje is voor inwoners die zelf niet meer kunnen voorzien in eigen vervoer, geen gebruik kunnen maken van het openbaar vervoer en ook niet op iemand in hun naaste omgeving kunnen terugvallen. Heeft u een hulpvraag over vervoer binnen de gemeentegrenzen? Of wilt u vrijwilliger voor ANWB Automaatje worden? Neem contact op met d'r Durpswinkel.



Contact

☎ 045-5442877 ✉ info@durpswinkel.nl
 🌐 www.durpswinkel.nl 📱 facebook.com/durpswinkel

SWOBS scootmobieltochten

Op iedere vierde dinsdag van de maand kunt u mee met de scootmobieltochten van de SWOBS. De tocht vertrekt om 13.30 uur vanaf Op de Boor, Bocholtz en trekt vervolgens 17 tot 20 kilometer door de natuur. Er is een ruime pauze en voldoende begeleiding.

Vindt u het heerlijk om van de natuur te genieten en mensen te ontmoeten? Ga dan mee op: dinsdag 23 mei - dinsdag 27 juni - dinsdag 25 juli - dinsdag 22 augustus - dinsdag 26 september. Het is belangrijk dat u over voldoende rijvaardigheid beschikt en uw scootmobiel in orde is.

Vooraf aanmelden bij
 Walter Litting
 06-17042206
 045-5443990



Wij zoeken

Gastheer/-vrouw

Taken: Begeleiden van dementerende ouderen tijdens maaltijden en activiteiten, gezellig een kopje koffie drinken.
Uren: dagdelen in overleg
Locatie: Bocholtz
Vacaturenummer: 37567

Groenbeheerder school

Taken: Kinderen leren over de natuur door samen plantjes te zetten en verzorgen, groenten en fruit te oogsten. VOG verplicht.
Uren: dagdelen in overleg
Locatie: Simpelveld
Vacaturenummer: 29893

Oppasvrijwilliger

Taken: tijdens de taallessen van anderstaligen in dezelfde ruimte activiteiten ondernemen met kinderen (1-6 jaar)
Uren: dinsdagavond
Locatie: Simpelveld
Vacaturenummer: 38235



Vrijwilligerswerk
 Parkstad

Kijk voor meer vacatures op
www.vrijwilligerswerkparkstad.nl

Meer weten over deze pagina? Neem contact op met
 Angelica Koster, consulent Ouderenwelzijn
 ✉ akoster@impulskerkrade.nl

D'r Durpswinkel Bocholtz
 Op de Boor, Wilhelminastraat 19
 D'r Durpswinkel Simpelveld
 De Rode Beuk, Kloosterstraat 57

Gemeentehuis gesloten op 5 mei

In verband met Bevrijdingsdag is het gemeentehuis gesloten op vrijdag 5 mei. Maandag 8 mei staan wij om 8.30 uur weer voor u klaar.

- ▶ Voor aangifte van geboorte of overlijden is de ambtenaar burgerlijke stand tussen 09.00 en 10.00 uur telefonisch bereikbaar voor het maken van een afspraak: 06 - 29 40 89 36

- ▶ Bij ernstige calamiteiten die gevaar opleveren en betrekking hebben op openbare werken kunt u ons bellen: 06 – 53 50 31 29.

- ▶ Hebt u ondersteuning nodig voor kinderen tot 18 jaar? Dan kunt u in zeer dringende situaties tijdens kantooruren bellen: 045 – 544 83 83. Buiten kantooruren belt u met het Team Spoeëisende

Hulp van Bureau Jeugdzorg: 088 – 007 29 90.

- ▶ Voor dringende situaties rondom volwassenen kunt u tijdens kantooruren bellen met Impuls: 045 – 544 09 99. Buiten kantooruren belt u met Sensor: 0900 - 0767.

Nationale dodenherdenking 4 mei

Op 4 mei vindt elk jaar in Nederland de Nationale Dodenherdenking plaats. In het hele land worden dan de Nederlandse oorlogsslachtoffers herdacht. In onze gemeente vindt de herdenking plaats om 19.15 uur met een viering in de St. Remigiuskerk in Simpelveld. Aansluitend aan deze viering gaan de aanwezigen naar het Monument aan het Oranjeplein in Simpelveld. Om 20.00 uur wordt daar, net zoals in het hele land, 2 minuten stilte in acht genomen. Daarna vindt de kranslegging plaats.

Het monument aan het Oranjeplein is in 1948 onthuld ter nagedachtenis aan oorlogsslachtoffers uit Simpelveld.

Bekendmaking Kompas

Het dagelijks bestuur van Kompas maakt bekend dat het in zijn vergadering van 30 maart 2017 heeft ingestemd met de “regeling behandeling bezwaarschriften Kompas 2017” en de “klachtenregeling Kompas 2017”. De aangepaste regeling behandeling bezwaarschriften Kompas 2017” en de “klachtenregeling Kompas 2017” liggen vanaf 10 mei 2017 zes weken ter inzage bij de gemeentehuizen in Nuth, Voerendaal en Simpelveld.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

▶ Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Datum ontvangst: 20-04-2017
Dossiernummer: 79536

Dossiernummer: 79737

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- ▶ Voor: Verbouwen woonhuis
Locatie: Lerschenstraat 15,
6369 BZ Simpelveld

- ▶ Voor: Realiseren uitrut
Locatie: Stampstraat 24,
6369 BD Simpelveld
Datum ontvangst: 13-04-2017
Dossiernummer: 79586

- ▶ Voor: Realiseren bedrijf aan huis
Locatie: Hofstraat 9, 6351 BD Bochtoltz
Datum ontvangst: 20-04-2017

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 14 045.

▶ Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- ▶ Voor: realiseren carport en terras
Locatie: Baneheiderweg 54, 6351 JR
Bochtoltz
Verzenddatum: 18 april 2017
Dossiernummer: 71133

- ▶ Voor: legaliseren van een erfafscheiding ter plaatse van het gasontvangststation
Locatie: hoek Bochtoltzerweg-Waalbroek,
6396 TE Simpelveld
Verzenddatum: 13 april 2017
Dossiernummer: 77416

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een

voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank

worden getroffen indien onverwijld spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnfor-

meerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

**Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram**



**Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl**

Algemene gelegenheid Koningsdag 2017

De heer **H. (Herman) Donlou** (60) benoemd tot lid in de orde van Oranje-nassau
Activiteiten:
1981 – 2014: Secretaris van gezelligheidsmuziekvereniging Doebele Forto. Als lid van het bestuur had hij ook zitting in het André Jorissen Herinneringscomité.
1986: Betrokken bij de organisatie BCL-treffen (Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg), overkoepelend orgaan van de Limburgse Carnavalsverenigingen. Hij was mede verantwoordelijk voor de sponsorwerving

en het verkrijgen van financiële middelen.
1991 – heden: Secretaris van het Overleg van Verenigingen in de woonkern Simpelveld (OVS).
1999 – 2011: Secretaris Scouting St. Lucia. Hij was nauw betrokken bij de organisatie van de jaarlijkse jeugdkampen in de regio of in het nabije buitenland. Verder heeft hij een belangrijke rol gespeeld bij de realisatie van een nieuwe accommodatie. Daarnaast is hij initiatiefnemer van de Jamboree On The Internet (JOTI-project).
1987 – 1990: Secretaris van de hulpverleningsactie Truck Aid for Africa. Het inzamelen van financiële middelen.

1994: Lid van de werkgroep tot het behoud van de plaatselijke St. Jozefschool aan de Kloosterstraat.
1990 – 1998: Lid van het Oudercomité St. Jozefschool, de latere openbare school De Klimboom. Tot slot was hij vrijwilliger bij het opbouwen, inrichten en afbreken van het feestpaviljoen bij jubilea van verenigingen.
Mevrouw **A.C.E. (Kitty) Vliex-Dohmen** (67) benoemd tot lid in de orde van oranje-nassau
Activiteiten:
1986 – heden: bestuurslid IVN
2000 – heden: voorzitter van de Borstkankervereniging, afdeling Parkstad en contactpersoon

voor de Borstkankervereniging Nederland (BVN). Daarnaast was betrokkene voorlichter voor BVN in Limburg; is ze lid geweest van de werkgroepen Erfelijkheid en Uitzaaingen.
Voor het Toon Hermans Huis Parkstad (THHP) verzorgt ze een inloop; ze organiseert modeshows; ze organiseert verwendagen voor lotgenoten; ze geeft voorlichting aan middelbare scholen over borstkanker op jonge leeftijd en ze organiseert bijeenkomsten voor mensen die door kanker genoodzaakt zijn pruiken te dragen. En ze onderhoudt contacten met de afdeling mammacare Zuyderland Ziekenhuis.



SPORTNIEUWS uit de regio!

verzorgen nog een demonstratietraining en lopen dan mee in de line up van het eerste elftal.

Programma

Zaterdag 6 mei

JO19-1: WDW - Daalh./Leonidas	15.00u.
JO17-1: SVN/Ab'bosch - WDW	15.00u.
JO17-2: WDW - Chèvremont 1	14.30u.
JO15-1G: RKHBS - WDW	13.00u.
JO15-2: WDW - RKHBS	13.00u.
JO13-2G: Sp. Heerlen 3 - WDW	10.00u.
JO11-1: WDW - Geleen Zuid	10.30u.
JO11-2G: Scharn 5 - WDW	08.45u.
JO11-3G: WDW - ZW'19-SVS	10.00u.
JO9-2G: Ab'bosch - WDW	10.00u.
JO9-3G: WDW - FC Gulpen	09.30u.
JO7-1: Rood Groen - WDW	09.00u.
JO7-2: Rood Groen - WDW	09.00u.
Ve: WDW - BMR	17.00u.

Zondag 7 mei

1e: WDW - De Leeuw	14.30u.
2e: FC Hoensbroek - WDW	11.00u.
3e: RKIVV 1 - WDW	11.00u.
4e: WDW - Vijlen 3	10.00u.
VR1: WDW - De Ster/Havantia	12.30u.

Dinsdag 9 mei

4e: Sportclub'25 3 - WDW	19.30u.
--------------------------	---------

Woensdag 10 mei

JO13-2G: Walram - WDW	19.15u.
-----------------------	---------

Uitslagen

35+ 1: WDW - SVN	1-0
35+ 1: De Leeuw 2 - WDW	2-0
JO11-3G: WDW - Rood Groen	1-4

1e: RKTSV - WDW	4-1
2e: WDW - RVU	1-2
4e: RKIVV 2 - WDW	4-6
VR1: Geertruidse Boys - WDW	1-0

sv Simpelveld

Sponsor- en vrijwilligersavond 2017

In een gezellig drukke kantine vond op vrijdag 24 maart jl. de jaarlijkse sponsor- en vrijwilligersavond plaats. Zoals ieder jaar ook het moment om een aantal personen binnen de SVS-familie te bedanken voor zijn of haar diensten en/of steun aan onze vereniging.
Zo is Martin Wijnands uitgeroepen tot "supporter van het jaar". Martin is een trouwe bezoeker van de wedstrijden van ons 1e. Met de touringcar naar Venlo of Wijchen, het maakt niet uit waar... of dat de resultaten goed of slecht zijn... Martin is er altijd bij. Het is dan ook niet meer dan logisch en terecht dat Martin deze eer te beurt valt en uit handen van bestuurslid Wien Bergmans de felicitaties en het bijbehorend presentje in ontvangst mocht nemen.
Na een pauze met prima ver-

zorgde hapjes door leerlingen van ZLMK St. Jan Baptist uit Kerkrade, was het de beurt aan de "vrijwilliger van het jaar" in de persoon van Suus Grond. Suus is al jarenlang betrokken bij de SV en doet vrijwilligerswerk op divers gebied. Zoals o.a. bardienst tijdens wedstrijden en het jaarlijks Mergellandtoernooi, lid van de activiteitencommissie en sinds kort ook lid van de commissie PR + communicatie. Kortom een staat van dienst, die mede vanuit het verleden, deze titel meer dan rechtvaardigt. Na alle formele plichtplegingen wist Hoebeerke Knuffelbeerke (Hub Schwanen) de stemming er goed in te krijgen met een zeer geslaagde buut en was het nog lang gezellig.

Sportclub'25

Programma:

Zaterdag 6 mei:

G1: RKHSV G3 - Sp'25	14.30u
Vet: Sp'25 - LHC vet 2	16.30u
JO15-1: Chevremont - Sp'25	13.45u
JO15-2: Sp'25 - Bekkerveld	10.30u
JO9: Sp'25 - SJO DMJ16 JO9-1	10.00u
JO7 Sp'25 - SJO Heuveland	10.00u

Zondag 7 mei:

1ste: Voerendaal 1 - Sp'25	14.30u
2de: Sp'25 - Weltania 2	12.00u
3de: Sp'25 - RKIVV 2	10.00u
VR: GSV'28 VR2 - Sp'25	12.00u

rkvv WDW

Frites saté dag

WDZ trakteert tegen het eind van het seizoen traditioneel alle teams op frites. In het verleden gecombineerd met zuurvlees, dit jaar met saté. Op zondag 7 mei gaan om half een de eerste porties frites in de ketel. Er zijn voldoende frites voor alle spelers, maar ook de partners kunnen natuurlijk een hapje mee-eten.

Bambini

Op zondag 7 mei lopen de WDW bambini om half een in de line up van de WDW vrouwen. Vervolgens schuiven ze aan voor frites met kip nuggets, waarbij ook de broertjes en zusjes, papa's en mamma's, opa's en oma's welkom zijn. De opa's en oma's ontvangen tijdens het eten uit handen van de leiders van de bambini een certificaat als bewijs van deelname aan de opa en oma dag op 22 februari. De bambini